



# FAQ – COVID-19

---

Data

11.09.2023

---

## Raccomandazione di vaccinazione anti-COVID-19 a partire dall'autunno 2023

### 1. È possibile vaccinarsi senza una raccomandazione?

La vaccinazione con Covid 19 non è raccomandata per le persone fino a 65 anni di età senza fattori di rischio, poiché la probabilità di malattia grave in queste persone è molto bassa a causa dell'immunità preesistente. Se le persone senza fattori di rischio desiderano essere vaccinate dopo una valutazione e una decisione individuale, la vaccinazione è accessibile a pagamento.

Può trattarsi di vaccinazioni per i viaggi o di vaccinazioni aziendali, ad esempio per il personale delle strutture sanitarie. Anche le persone che non vivono in Svizzera (ad esempio gli svizzeri all'estero o i turisti) possono ricevere la vaccinazione a pagamento. La responsabilità per difetto dello Stato (art. 64 e segg. della legge sulle epidemie) non si applica in caso di vaccinazioni non raccomandate.

### 2. Chi paga la vaccinazione?

Le vaccinazioni raccomandate sono gratuite per la persona vaccinata. I costi sono coperti dall'assicurazione malattia obbligatoria e sono esenti dalla franchigia.

### 3. Ricevo un certificato di vaccinazione?

Nella maggior parte dei luoghi di vaccinazione, dopo la vaccinazione si riceve un certificato di vaccinazione stampato dallo specialista. Il certificato di vaccinazione contiene il luogo e la data della vaccinazione, nonché informazioni sul vaccino somministrato (nome commerciale, produttore, numero di lotto). In alcuni centri di vaccinazione è possibile far inserire le vaccinazioni Covid 19 nel libretto internazionale di vaccinazione, giallo.

### 4. Ci saranno di nuovo delle misure?

Nell'attuale situazione normale, la responsabilità di ordinare le misure spetta ai Cantoni.

### 5. La Svizzera acquisterà nuovi vaccini adattati?

No, le consegne saranno effettuate con i contingenti di vaccini già ordinati.

È stato necessario effettuare gli ordini ai produttori per ogni anno solare fino al 2023 compreso con tempi di consegna relativamente lunghi. La consegna delle dosi di vaccino è distribuita nel corso dell'anno. Per contratto, la Svizzera dispone sempre dell'ultima variante di vaccino disponibile presso il rispettivo produttore. Non appena sarà approvato e disponibile un vaccino adattato, questo verrà utilizzato per le consegne in sospendo.

La CFV e l'UFSP raccomandano preferibilmente la vaccinazione con un vaccino a mRNA o a base proteica adattato alla variante XBB.1.5. L'UFSP e la CFV ritengono che i vaccini adattati alla variante

#### Weitere Informationen:

Bundesamt für Gesundheit, Kommunikation, [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Diese Publikation erscheint ebenfalls in französischer und italienischer Sprache.

XBB.1.5 forniscano una buona protezione dai decorsi gravi anche con le varianti attualmente in circolazione.

Al momento per questi vaccini è in corso la procedura di omologazione presso l'Istituto per gli agenti terapeutici Swissmedic.

**Weitere Informationen:**

Bundesamt für Gesundheit, Kommunikation, [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Diese Publikation erscheint ebenfalls in französischer, italienischer und englischer Sprache.